



Estimados padres de familia de los estudiantes de Bishop Union High,

En colaboración con Bishop Unified School District, Northern Inyo Healthcare District se complace en informarle la reapertura de la Clínica Bronco durante el año escolar 2021-22. La Clínica Bronco es una clínica de atención médica ubicada en la escuela, donde se ofrecerán los siguientes servicios:

- Atención por enfermedades y lesiones menores
- Tratamiento inicial para ataques agudos de asma
- Tratamiento para el acné
- Tratamiento para depresión, ansiedad, y adicciones
- Servicios de salud reproductiva, incluyendo control de natalidad, prueba y tratamiento para enfermedades por transmisión sexual
- Medicinas de venta libre para dolor y alergias
- Referencias a Agencias Comunitarias (Salud Mental del Condado de Inyo, Optometría, Ortopedia, Wild Iris, etc.)
- Educación de la Salud

Esperamos poder ofrecer exámenes físicos para deportes en los próximos meses.

Las clínicas localizadas en las escuelas como la Clínica Bronco se enfocan en proporcionar atención de calidad, accesible, y apropiada a la de edad de los adolescentes. Nuestra intención *no* es reemplazar al proveedor de atención médica primaria de su hijo. Los servicios que ofrecemos siguen siendo limitados, y le recomendamos a todos los estudiantes que se atiendan con su proveedor de atención médica primaria de forma regular.

Al igual que todas las clínicas, la Clínica Bronco tiene que pedir la información del seguro médico y del aval para muchos de los servicios que proporciona. Estamos obligados a cobrar por ciertos servicios, como por la prueba para estreptococo. No le enviamos el cobro al seguro médico cuando la visita del menor de edad es para pedir medicina de venta libre para el dolor (como Tylenol) o cuando pide tratamiento para una lesión menor. No se le negarán los servicios a ningún estudiante por no poder pagar, ni por no tener seguro médico. Los estudiantes pueden dar su consentimiento,



Northern Inyo Healthcare District
150 Pioneer Lane
Bishop, California 93514

bajo la ley estatal, para recibir tratamiento anticonceptivo y ciertos servicios de atención del comportamiento. Su estudiante será inscrito en un programa estatal que paga por dichos servicios, si se le proporcionan dichos servicios.

Si usted quiere que su hijo visite la Clínica Bronco por ciertos servicios adicionales, por favor conteste el formulario de consentimiento y llévelo a BUHS.

Usted puede comunicarse con nosotros por cualquier pregunta o preocupación que tenga.

Declaración de Antidiscriminación

Northern Inyo Healthcare District cumple con las leyes federales de derechos civiles que le competen y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

Servicios de Interpretación Disponibles

ATENCIÓN: si habla español/castellano, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 760-873-5811 (TTY: 711).